

DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU (KONTÜR TİPİ) KULLANIM TALİMATLARI

Sayın Müşteriler
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu kitapçık DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU (KONTÜR TİPİ) ürününün nasıl kullanılacağını açıklamaktadır. DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU (KONTÜR TİPİ) ürününü kullanmadan önce, kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve ürünü doğru bir şekilde kullandığınızdan emin olun. Ürünü bu talimatları okumadan kullanmak bir kazaya neden olabilir.

Bu belgede sistemin tam sürümü açıklanmaktadır. Bu nedenle, satın aldığınız sistemde bulunmayan bileşenleri kapsayabilir.

Bu özellik bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir.

2020-04-01 (1. baskı)	
REF	1E07XPA0

Sayın Müşteriler

1 Genel Bilgiler

- 1-1 Ürünün Kullanım Amacı
- 1-2 Yönetmelik ve Yönerge ile Uyumluluk
- 1-3 Uygunluk Beyanı
- 1-4 Cihazı Çöpe Atma
- 1-5 Kullanıcıya Tavsiye
- 1-6 Semboller
- 1-7 Teknik Tanım

2 Güvenlik Hususları

- 2-1 Risk Düzeyi Yorumlaması
- 2-2 Güvenlik Önlemleri
 - 2-2-1 Ürünü kullanırken hatırlanması gereken noktalar
- 2-3 EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) Bilgileri
- 2-4 Ürüne Bağlanabilen Cihazlar

3 Kullanım Önlemleri

- 3-1 Kullanım Önlemleri
- 3-2 Suni Derilerin Kullanımına İlişkin Önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

- 4-1 CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ) / CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ)
 - 4-1-1 Özellikler
 - 4-1-2 Boyutlar
 - 4-1-3 Her Parçanın Adı
 - 4-1-3-1 Koltuk
 - 4-1-3-2 Tetiyer
 - 4-1-3-3 Bağlantı Birimi
 - 4-1-4 Kullanım
 - 4-1-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-1-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-1-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-1-4-4 Koltuğu önceden ayarlanmış konuma getirme (otomatik kullanım)
 - 4-1-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)
 - 4-1-4-6 Kolçağı döndürme
 - 4-1-4-7 İptal işlevi
 - 4-1-4-8 Koltuk kilitleme işlevi

- 4-1-4-9 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama
- 4-1-4-10 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama
- 4-2 CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK
 - 4-2-1 Özellikler
 - 4-2-2 Boyutlar
 - 4-2-3 Her Parçanın Adı
 - 4-2-4 Kullanım
 - 4-2-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-2-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-2-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-2-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)
 - 4-2-4-5 Tetiyer
 - 4-2-4-6 Çift Mafsallı Tetiyer (İsteğe Bağlı)
 - 4-2-4-7 Kolçağı döndürme
 - 4-2-4-8 İptal işlevi
 - 4-2-4-9 Güvenlik Kilidi Cihazı
 - 4-2-4-10 Otomatik Mod Pozisyon Ayarı
- 4-3 CLESTA eIII KOLTUK
 - 4-3-1 Özellikler
 - 4-3-2 Boyutlar
 - 4-3-3 Her Parçanın Adı
 - 4-3-4 Kullanım
 - 4-3-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-3-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-3-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-3-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)
 - 4-3-4-5 Tetiyer
 - 4-3-4-6 Çift Mafsallı Tetiyer (İsteğe Bağlı)
 - 4-3-4-7 Kolçağı döndürme
 - 4-3-4-8 İptal işlevi
 - 4-3-4-9 Güvenlik Kilidi Cihazı
 - 4-3-4-10 Otomatik Mod Pozisyon Ayarı
- 4-4 PROGRES
 - 4-4-1 Özellikler
 - 4-4-2 Boyutlar
 - 4-4-3 Her Parçanın Adı
 - 4-4-4 Kullanım
 - 4-4-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-4-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-4-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-4-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)
 - 4-4-4-5 Tetiyer
 - 4-4-4-6 Koltuk Dönüşü
 - 4-4-4-7 İptal işlevi
 - 4-4-4-8 Güvenlik Kilidi Cihazı

5 Diş Hekimliği Çalışanları Tarafından Yapılacak Bakım ve Temizlik

- 5-1 Diş
 - 5-1-1 Yüzeylerin temizliği ve dezenfekte edilmesi
- 5-2 Deri kısım
- 5-3 Bakım ve denetim
 - 5-3-1 Günlük bakım ve denetim üzerine notlar (kullanıcı tarafından)
 - 5-3-2 Periyodik denetim için notlar
- 5-4 Depolama yöntemi

6 Servis Mühendisleri Tarafından Gerçekleştirilen Bakım

- 6-1 Satış sonrası servis
- 6-2 Hizmet ömrü
- 6-3 Parçaları Tutma Süresi

7 Sorun Giderme

- 7-1 Sorun giderme

8 Aksesuarlar ve Tüketilebilir Malzemeler

- 8-1 Aksesuarlar
- 8-2 Tüketilebilir Malzemeler

1-1 Ürünün Kullanım Amacı

Bu ürün, sadece diş hekimliği teşhisleri, tedavileri ve diş hekimliği ile ilgili işlemler için kullanılması amaçlanan aktif tedavi edici bir cihazdır. Ürün yetkili diş hekimleri veya diş hekiminin gözetimi altındaki diş hekimliği çalışanları tarafından çalıştırılmalı veya kullanılmalıdır. Bu diş hekimleri veya diş hekimliği çalışanları, hastalara ürüne yaklaşımları ve üründen uzaklaşmaları konusunda talimatlar vermeli ve/veya yardımcı olmalıdır. Hastaların, talimat verilmedikçe ürünü çalıştırmaları veya kullanmalarına izin verilmemelidir.

1-2 Yönetmelik ve Yönerge ile Uyumluluk

Bu ürün MDR (AB) 2017/745 ve RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU ile uyumludur.

1-3 Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle ürünün, Ek I'in 8. kategorisine göre aşağıda listelenen MDR (AB) 2017/745 ve RoHS Yönetmeliği: 2011/65/EU'nun temel gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz.

Ürün : DIŞ HEKİMİ KOLTUĞU (SINIF I)
Model : CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK
CLESTA eIII KOLTUK
PROGRES

"SINIF I " MDR Ek VIII'in 13. kuralı ile tanımlanmıştır.
Ürün, Uygunluk Beyanı'nda listelenen Avrupa standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir.

1-4 Cihazı Çöpe Atma









Bu ürünü ve değiştirilen parçalarını çöpe atarken, dikkatli bir şekilde enfeksiyon kontrol önlemleri alın, keskin parçalar gibi fiziksel tehlikelere dikkat edin ve ürünü ve parçalarını ilgili yasa ve yönetmeliklere (yerel düzenlemeler dahil) uygun olarak ele alın.

AB alanında, AB Yönetmeliği 2012/19/EU (Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlara Dair Yönetmelik [WEEE Yönetmeliği]) bu ürün için geçerlidir. Bu Yönetmelik kapsamında çevreye duyarlı geri dönüşüm/çöpe atma uygulamaları zorunludur.







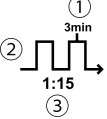
1-5 Kullanıcıya Tavsiye

Cihazla ilgili olarak meydana gelen tüm ciddi olayların üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Ülkenin yetkili merciiine bildirilmesi gerektiğine dair kullanıcıya ve/veya hastaya bildirim.

1-6 Semboller

	Manuel kullanım için çubuk sviç		Otomatik kullanım için çubuk sviç
	Temel önlem, belirtilmemiş		Genel uyarı, belirtilmemiş
	Genel olarak yasak faaliyet		Sökme, onarım veya modifikasyon yasaktır
	Genel olarak zorunlu işlemler için talimatlar		Kullanım talimatlarına uyun
	Yalnızca hastanın vücut yüzeyi ile temas eden B Tipi Uygulama Parçaları		Alternatif akım
	Üretim tarihi		Katalog numarası
	Üreticinin adı ve adresi		Seri numarası
	Elektrikli ve elektronik cihazların ayrı toplanması		Avrupa Yetkili Temsilcisi
	MDR (AB) 2017/745, RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU ile uyumluluk		Koltuk son pozisyon
	Sviç (AÇIK)		Sviç (KAPALI)
	Koltuk otomatik geri dönüşü		Koltuk ön ayarı1
	Koltuk ön ayarı2		Koltuğu yükseltmek için

1 Genel Bilgiler

	Sırtlığı yatırmak için		Koltuğu alçaltmak için
	Sırtlığı yükseltmek için		Koruyucu topraklama
	Fonksiyonel topraklama		Koltuk manüel kontrolü
MD	Tıbbi Cihaz	MODEL	Ürün adı
R.V.	Gerilim	R.I.	Nominal giriş
	① Maksimum aktivasyon süresi ② Sürekli olmayan kullanım ③ Görev döngüsü	JPN	Japonya malı

1-7 Teknik Tanım

Aşağıdaki konular aşağıda listelenen belgelerde açıklanmıştır:

Madde	Belge
Ürünün kurulumu nasıl yapılır	Kurulum talimatları
Kablolama/tesisat	Kurulum talimatları

Kullanmadan önce alınacak önlemler

2-1 Risk Düzeyi Yorumlaması

Güvenlik Önlemlerini ve Kullanım Önlemlerini dikkatli bir şekilde okuduğunuzdan ve ürünü doğru bir şekilde kullandığınızdan emin olun.

Bu önlemlerin amacı ürünün güvenli kullanılmasını ve kullanıcılara veya başka kişilere zarar gelmesinin önlenmesini sağlamaktır. Zarar ve hasarın büyüklüğü ve aciliyet derecesine göre, ürünün yanlış kullanılmasından kaynaklanmış olabilecek bir olay aşağıdaki kategorilerden biri içinde sınıflandırılır: KONTRENDİKASYON, UYARI ve DİKKAT.

Bu kategorilerin tamamı güvenlik için önemlidir. Her zaman sağlanan talimatlara uyun.

Kullanıcılara veya başka kişilere zarar veya hasar gelmesi halinde bile, Güvenlik Önlemleri veya Kullanım Önlemlerine uyulmamasından kaynaklanan hiçbir kaza için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz. Böyle bir durumda, meydana gelen tüm zarar veya hasarlardan ürünü Güvenlik Önlemleri ve Kullanım Önlemlerine uymadan kullanan kullanıcılar veya diğer kişiler sorumludur.

Grafiksel semboller aşağıda ayrıntılı bir şekilde açıklanmıştır.

Bu açıklamayı tamamen anladıktan sonra, metni okuyun. Risk Seviyesi Yorumlaması

2 Güvenlik Hususları

Zarar veya hasar derecesi ve aciliyet derecesine göre sınıflandırma

KONTRENDİKASYON

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan kullanılması, ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durum oluşturacaktır.

UYARI

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan yanlış kullanılması, ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durum oluşturacaktır.

DİKKAT

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan yanlış kullanılması, ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durum oluşturacaktır.

Aşağıdaki grafiksel semboller, ürünün emniyetli bir şekilde kullanılmasındaki sorumluluklarınızı açıklamak üzere kullanılmaktadır:

Yasak faaliyetler için grafiksel semboller



Genel olarak yasak faaliyet



Sökme, onarım veya modifikasyon yasaktır

Zorunlu talimatlar için grafiksel sembol



Genel olarak yasak faaliyet

2-2 Güvenlik Önlemleri

KONTRENDİKASYON

Ürünün kurulumu veya taşınması



Kurulumla ilgili önlemler

Ürünün kurulumunu iletişim tesisleri veya asansörler gibi elektromanyetik kaynakların yakınına yapmayın. Elektromanyetik girişim dalgalarının varlığında bu üründe arıza meydana gelebilir.

Ürünün kullanımı ve bakımı



Bu ürünü patlayıcı bir atmosferde (ör. yanıcı gazların varlığında) kullanmayın.

Böyle bir atmosferde yanlış kullanım yaralanmaya veya yangına neden olabilir.

Elektromanyetik dalgaların varlığında dikkatli kullanın.

Cep telefonları gibi elektromanyetik dalgalar oluşturan cihazları bu ürünün etrafında kullanmayın.

Bu üründe arıza meydana gelebilir.

YF cerrahi cihazlar kullanımdayken ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapattığınızdan emin olun.

YF cerrahi cihazlar kullanımdayken ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapattığınızdan emin olun, çünkü YF cerrahi cihazların oluşturduğu parazit ürünün yanlış çalışmasına neden olabilir.



Asla ürünü sökmeyin, onarmayın veya modifiye etmeyin.

Yetkili Belmont bayiniz dışındaki kişiler bu ürünü sökmemeli veya onarmamalıdır.

Bu, bir kazaya, arızaya, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir. Son derece tehlikeli olduğundan ürünü asla modifiye etmeyin.

Ürünün kurulumu veya taşınması



UYARI

Kurulum önlemleri

Yetkili Belmont bayinizden ürünü kurmasını isteyin.

Ürünü sert ve düz bir zemine yerleştirdiğinizden emin olun. Cihazı düz olmayan bir zemine yerleştirmek cihazın düşmesine neden olabilir.

Ürünü emniyetli bir şekilde toprakladığınızdan emin olun. (Bir profesyonelden ürünü topraklamasını isteyin.) Arıza veya elektrik sızıntısı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrik çarpması riskini önlemek için bu cihaz yalnızca koruyucu topraklaması bulunan bir besleme şebekesine bağlanmalıdır.

Bu cihaz uygun bir güç kaynağına bağlanmalıdır.

Ürünün kullanımı ve bakımı



Ürünün hareketli parçalarını hastaların ve kullanıcıların elleri, parmakları ve vücutlarından uzak tutun.

Eller, parmaklar veya vücutlar üründe sıkışarak yaralanmaya neden olabilir.

Hasta yüzükoyun uzanmamalı, resmi seiza pozisyonunda (kalçaları topuklarının üzerinde olacak şekilde) oturmamalı veya kucığında bir çocukla ürünün üzerine oturmamalıdır.

Koltuk beklenmedik bir şekilde hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.

Hasta oturağın kenarının üzerine oturmamalıdır.

Koltuk düşebilir veya beklenmedik bir şekilde hareket edebilir, bu da çevresel cihazlarda yaralanmaya veya hasara neden olabilir.

Hasta belirtilen konum dışında bir alanda oturmamalıdır.

Ürüne aşırı yük uygulanmamalıdır.

Hasta tetiyer, kolçak veya sırtlık üzerinde oturmamalıdır.

Bu, düşme nedeniyle yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Ürünü suyla yıkamayın.

Bu, arızaya veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

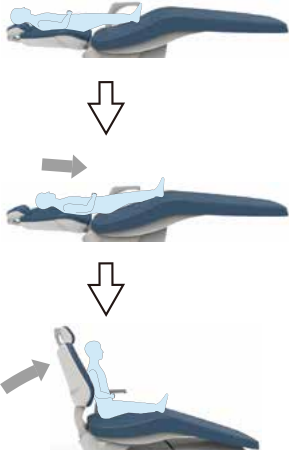
Ürünün kullanımı ve bakımı



Hasta ellerini kavuşturmalıdır,



Hasta ayaklarını yan yana yerleştirmelidir



UYARI

Tedaviden önce, hastanın gözlüklerini veya varsa aksesuarlarını (kolye veya bilezik gibi) çıkarın.

Bu talimata uyulmaması tedaviye engel olabilir ve bir kazaya neden olabilir.

Bir hasta koltuğa oturduğunda hatırlanması gereken noktalar

Soldaki şekilde gösterildiği gibi, hastaya koltuğa oturması talimatını verin ve vücutlarının koltuğa uyduğundan emin olun.

Koltuğu hareket ettirmeden önce, hastanın postürünün iyi olduğundan emin olun.

Küçük bir çocuk için sırtlığı yükseltirken çocuğun kalçaları oturağın üzerine yerleştirilmelidir.

Hastalara ve çocuklara dikkat edin.

Bu ürün kullanımdayken gözlerinizi hastanın üzerinden ayırmayın. Hastalar (özellikle çocuklar) kontrol svicine veya sisteme istemeden dokunabilir, bu da ürünün yanlış çalışması nedeniyle bir kazaya yol açabilir.

Tedavi verirken hariç bu ürünü çocuklardan uzak tutun.

Ürünün kullanımı ve bakımı



UYARI

Ürüne otururken ve üründen kalkarken alınacak önlemler.
Hasta koltuğa otururken veya kalkarken, koltuk her zaman sırtlık tamamen yükseltilmiş durumdayken en alçak pozisyon olan giriş/çıkış pozisyonunda olmalıdır.

Bir hastayı bir tekerlekli sandalyeden ürüne veya üründen tekerlekli sandalyeye taşıırken tekerlekli sandalye veya hasta bakıcının etrafında herhangi bir engel (ör. ayak kumandası) bulunmadığından emin olun. Ayakların veya tekerlekli sandalye tekerleklerinin engellerle (ayak kumandaları gibi) temas etmesi, yaralanmaya neden olabilir veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Hasta bir tekerlekli sandalyeden ürüne veya üründen tekerlekli sandalyeye taşınırken, hastanın düşmesini önlemek için hasta dikkatli bir şekilde izlenmelidir.

Hasta elektrik kesintisi nedeniyle veya bir acil durum halinde, ürüne oturmak ve üründen kalkmak için belirtilen pozisyon dışında bir pozisyonda üründen kalkmak zorunda kalırsa hastanın düşmesini önlemek için hasta dikkatli bir şekilde izlenmelidir.

Sırtlığı yükseltirken/alçaltırken alınacak önlemler

Sırtlığı alçaltmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile oturak arasında sıkışmış olmadığından emin olun.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında sıkışmış olmadığından emin olun.

Koltuğu kullanma ve otomatik kullanım önlemleri

Koltuğu kullanmadan önce ve kullanım sırasında, kullanım aralığına (oturak yükseltme/alçaltma yönü ve sırtlık alçaltma/yükseltme yönü) çok dikkat edin ve koltuğun vücudun herhangi bir parçasına, ellere veya ayaklara ya da nesnelere temas etmediğinden emin olun.

Koltuğu kullanmadan önce, hastanın doğru pozisyonda oturduğundan emin olun ve koltuk kullanımdayken gözlerinizi hastadan ayırmayın.

Tetiyeri kullanırken alınacak önlemler (manüel)

Tetiyer kullanımı sırasında ellerinizin, parmaklarınızın veya saçlarınızın kontrol koluna sıkışmadığından ve tetiyer ile sırtlık arasında bulunmadığından emin olun.

Kalp pili veya defibrilatör implantı olan bir hastaya özellikle dikkat edin.

Herhangi bir anormallik meydana gelirse ana svici (veya ünitenin ana svicini) hemen kapatın ve ürünü kullanmayı bırakın.

Ürün kalp pilinin veya defibrilatörün çalışmasını etkileyebilir, bu da bir kazaya neden olabilir.

Ürünün kullanımı ve bakımı



UYARI

Bu cihazın başka elektronik cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılması yasağı

Yanlış çalışmaya yol açabileceği için bu cihazın başka cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekiyorsa bu cihaz ve diğer cihaz normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlemlenmelidir.

Taşınabilir RF iletişim cihazlarının bu ürüne bitişik olarak yerleştirilmesi yasağı

Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ) / CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ) / CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK / CLESTA eIII KOLTUK / PROGRES ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz. Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.

Yere su dökülmesi veya sızması durumunda yerleri hemen silin.

Zeminin dayanımının azalması ürünün düşmesine neden olabilir, bu da yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Ürünü iyice temizleyin.

Yetersiz temizlik, bakterilerin büyüyerek bir sağlık riski oluşturmasına neden olabilir.

Bakım yaptığınızdan emin olun.

Ürünün bakım yapılmadan kullanılması yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Bozuksa ürünü kullanmayı bırakın.

Bozuk bir ürün olması durumunda, kullanımı derhal bırakın ve ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapatın. Ardından, yetkili Belmont bayinizden ürünü onarmasını isteyin.

Temizlik sırasında ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapatın.

Bu talimata uyulmaması elektrik çarpmasına veya tutuşmaya neden olabilir. Ürün ayrıca beklenmedik bir şekilde hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.

Elektrik kesintisi için alınacak aksiyon

Elektrik kesintisinden sonra elektrik geldiğinde ürünün beklenmedik bir şekilde çalışmasını önlemek için ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapatın.

Ürün uzun bir süre boyunca kullanılmadığında cihazlar için kesiciyi kapattığınızdan emin olun.

Ürün, kapanış zamanı ve konsültasyon yapılmayan günler gibi nedenlerden ötürü uzun bir süre kullanılmadığında, bir klinikteki cihazlar için kesiciyi kapattığınızdan emin olun.

Kesici kapatılmazsa yalıtımın bozulmasından dolayı elektrik kaçağından kaynaklanan bir yangına neden olabilir.

DİKKAT

Ürünün kullanımı ve bakımı



Ağırlık sınırının üzerindeki bir kişinin koltuğa oturmasına izin vermeyin.

Düşme veya operasyonel arıza meydana gelebilir.
[Referans] Ağırlık sınırı

Ürüne vurmayın veya ürünü ovalamayın.

Bu, kapakta hasara veya operasyonel arızaya neden olabilir.



Kullanmadan önce, her parçanın anormallikler algılanmadan normal bir şekilde çalıştığından emin olun.

Her zaman üründe gevşek bileşenler, geri tepme, eğilme, titreşim, ses, anormal sıcaklık veya kötü kokular gibi anormal bulgular olup olmadığını inceleyin.

Bir şeyin yanlış olduğunu hissediyorsanız ürünü hemen kullanmayı bırakın ve ana svici kapatın. Ardından, yetkili Belmont bayinizle iletişim kurun.

Kullanım talimatlarını okuyun.

Kullanmadan önce, kullanım talimatlarını dikkatlice okuduğunuzdan ve cihazı doğru kullandığınızdan emin olun.

Sviçleri manüel olarak kullandığınızdan emin olun.

Ayakla kullanılan ayak kumandası ve çubuk sviçleri hariç sviçleri manüel olarak kullandığınızdan emin olun. Sviçlerin elle kullanılmaması hasara ya da arızaya neden olabilir.

Bir hatayı önlemek için sviçleri dikkatli bir şekilde kullanın.

Operatör ürünün etrafındaki kişilere özellikle dikkat etmeli ve herhangi bir hatayı önlemek için kullanmadan önce bir şey söylemelidir.

Kolçak dönüşü için önlemler

Kolçağın etrafına bir engel yerleştirilmediğinden ve parmakların kolçağa sıkışmadığından emin olun.

Kolçak döndürüldüğünde, koltuğu kullanmayın. Koltuğu kullanmadan önce kolçağı orijinal konumuna geri getirin.

2 Güvenlik Hususları

Ürüne bulaşan tüm ilaç çözeltilerini veya suyu hemen silin.

İlaç çözeltilerinin veya suyun ürüne bulaşması operasyonel arızaya veya elektrik kaçağına neden olabilir. İlaç çözeltileri veya su bulaşırsa hemen ana svici kapatın ve kuru, yumuşak bir bezle silerek temizleyin.

Ana svici (veya ünitenin ana svicini) günün sonunda veya bir mola sırasında kapatın.

Ürünle temasından dolayı oluşan arıza, hasara veya yaralanmaya neden olacaktır.

2-2-1 Ürünü kullanırken hatırlanması gereken noktalar

Bir sembolün anlamı

- ▶ Hatırlanacak nokta
(hareketli parçalar, dönen parçalar ve sökülebilir parçalar dahil dikkat gerektiren yerler)
- ▷ Acil durdurma mekanizmasının nerede bulunduğunu hatırlama noktası

Hatırlanacak her noktanın anlamı



- ① Vücut parçalarının veya nesnelerin kolçağa (dönerken) sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Kolçak döndürüldüğünde, koltuğu kullanmayın.
- ② Vücut parçalarının veya nesnelerin kolçağa (koltuğu alçaltırken) sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Koltuğu alçaltırken kolçak braketine vücut parçalarını veya nesnelere yerleştirmeyin.
- ③ Vücut parçalarının veya nesnelerin sırtlığın hareketli parçalarına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Ellerinizi veya ayaklarınızı sırtlık ile oturma arasına sokmayın.
- ④ Vücut parçalarının veya nesnelerin oturağın altına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Ellerinizi veya ayaklarınızı oturağın altına yerleştirmeyin.

2 Güvenlik Hususları



- ⑤ Vücut parçalarının veya nesnelerin arka bağlantı kapağına sıkışmasını önlemek için dikkat edin. Vücut parçalarını veya nesneleri arka bağlantı kapağı ile taban levhası arasına yerleştirmeyin.
- ⑥ Vücut parçalarının veya nesnelerin tetiyerin hareketli parçasına sıkışmasını önlemek için dikkat edin. Parmaklarınızın ve saçınızın tetiyer hareketli parçasına sıkışmadığından emin olun.
- ⑦ Sırtlıkla teması önlemek için dikkat edin. Sırtlığı kullanmadan önce, sırtlığın etrafına bir engel yerleştirilmediğinden emin olun.

UYARI

Koltuğu kullanırken, vücut parçalarını veya nesneleri hareketli parçaların etrafına yerleştirmeyin. Bu, yaralanmaya neden olabilir.

2-3 EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) Bilgileri

Bu ürün EMC Standardı EN60601-1-2:2015 ile uyumludur.

1. EMC ile ilgili önlemler ve beraberinde sunulan evraklar ile uyumluluk

Tıbbi elektrikli cihaz için EMC ile ilgili özel önlemler gerekir ve cihaz bu kitapçıkta sağlanan EMC bilgilerine göre kurulmalı ve hizmete alınmalıdır.

2. RF iletişim cihazlarının etkileri

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları tıbbi elektrikli cihazı etkileyebilir.

3. Kurulum dışlama ortamı

EM BOZULMALARIN yüksek olduğu aktif YF CERRAHİ CİHAZLARIN ve manyetik rezonans görüntüleme için bir ME SİSTEMİNİN RF yalıtımlı odasının yakını hariç hastaneler.

4. Elektromanyetik emisyon beyanı

Rehberlik ve üreticinin beyanı—elektromanyetik emisyonlar		
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam—rehberlik
RF emisyonlarıCISPR 11	Grup 1	Bu ürün RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazla herhangi bir girişime neden olma ihtimali düşüktür.
RF emisyonlarıCISPR 11	B Sınıfı	Bu ürün, evsel tesisler ve evsel amaçlı olarak kullanılan binalara enerji sağlayan genel düşük voltajlı güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı olanlar dahil olmak üzere tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	A Sınıfı	
Voltaj dalgalanmaları/ Titreşim emisyonları IEC 61000-3-3	Uyumludur	



Yanlış çalışmaya yol açabileceği için bu cihazın başka cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır.

Böyle bir kullanım gerekirse bu cihaz ve diğer cihaz normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlemlenmelidir.

5. Elektromanyetik bağışıklık bildirimini 1

Rehberlik ve üreticinin beyanı—elektromanyetik bağışıklık			
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam — rehberlik
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	Zemin ahşap, beton veya seramik fayans olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağıllı nem oranı en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/ patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
Dalga IEC 61000-4-5	±1 kV diferansiyel mod ±2 kV yaygın mod	±1 kV diferansiyel mod ±2 kV yaygın mod	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarındaki voltaj düşüşleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IEC 61000-4-11	%0 UT ; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° %0 UT ; 1 döngü ve %70 UT ; 0°de 25/30 döngü, tek faz %0 UT ; 250/300 döngü	%0 UT ; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° %0 UT ; 1 döngü ve %70 UT ; 0°de 25/30 döngü, tek faz %0 UT ; 250/300 döngü	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır. Bu ürünün kullanıcısı şebeke elektriği kesintileri sırasında çalışmaya devam etme gereksinimi duyuyorsa bu ürünün kesintisiz bir güç kaynağından veya bir bataryadan çalıştırılması önerilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına özgü seviyelerde olmalıdır.
Not UT, test seviyesinin uygulanmasından önceki AC şebeke voltajıdır.			

6. Elektromanyetik bağışıklık bildirim 2

Rehberlik ve üreticinin beyanı — elektromanyetik bağışıklık			
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam — rehberlik
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz- 80 MHz 6 V ISM ve amatör radyo bantlarında 0,15 MHz-80 MHz	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V ISM ve amatör radyo bantlarında 0,15 MHz-80 MHz	Uyarı: Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ) / CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ) / CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK / CLESTA eIII KOLTUK / PROGRES ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz. Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.
Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz %80 AM (1 kHz)	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz %80 AM (1 kHz)	
RF kablosuz iletişim cihazlarının neden olduğu elektromanyetik alanın yakınında IEC61000-4-3	Sonraki sayfadaki tabloya bakın	Sonraki sayfadaki tabloya bakın	

7. Temel performans

Koltuk kontrol svici ile kullanılmadığı sürece koltuk bir uyarı sesi çıkarma ve göstergelyi açık/kapalı duruma getirme dışında bir hareket yapmayacaktır.

Temel performans kaybı veya azalması koltuğun beklenmedik bir şekilde hareket etmesine neden olabilir, bu da hastaya, operatöre veya hasta ya da operatörün etrafındaki kişilere veya nesnelere zarar verebilir.



Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ) / CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ) / CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK / CLESTA eIII KOLTUK / PROGRES ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz. Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.

2 Güvenlik Hususları

RF kablosuz iletişim cihazlarının neden olduğu elektromanyetik alanın yakınında

Test frekansı (MHz)	Modülasyon	IEC 60601 test seviyesi	IEC 60601 uyumluluk seviyesi
385	Darbe modülasyonu ^{a)} 18 Hz	27 V/m	27 V/m
450	Frekans modülasyonu ± 5 kHz kaydırma 1 kHz sinüs dalgası	28 V/m	27 V/m
710 745 780	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
810 870 930	Darbe modülasyonu ^{a)} 18 Hz	28 V/m	28 V/m
1720 1845 1970	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
2450	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5240 5500 5785	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m

Not a) Taşıyıcı, %50 görev döngüsüne sahip bir kare dalga ile modüle edilir.

2-4 Ürüne Bağlanabilen Cihazlar

Bu ürünü bir daire ile işaretli ünite ile birlikte kullanın.

TİP	Bağlanabilen cihazlar		
	CLESTA II	CELEB	CLESTA eIII
CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ)	○		
CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ)		○	
CLESTA II KOLTUK	○		
CELEB KOLTUK		○	
CLESTA eIII KOLTUK			○
PROGRES			

3-1 Kullanım Önlemleri

Ürüne bulaşan tüm ilaç çözeltilerini hemen silin.

Aksi takdirde, çürümeye veya renk bozulmasına neden olabilir.

Bu ürüne ısı uygulamayın.

Bu, çürümeye veya renk bozulmasına neden olabilir.

Reçinenin renginin bozulması

Bu ürünün dış bileşenlerinde reçine malzemeler kullanılmıştır.

Kullanılan malzemeler dikkatli bir şekilde seçilmiştir; ancak doğal bozulma veya ilaç çözeltilerinin bulaşması gibi nedenlerden dolayı renk bozulması meydana gelebilir.

Ürünün mümkün olan en uzun süre boyunca kullanılabilmesini sağlamak için bulaşan tüm ilaç çözeltilerini hemen silerek temizleyin ve güneş ışığından kaçınin.

Reçine kapağın temizliği için önlemler

Temizlik için, çatlaklara neden olabilecek çözücüler veya aşındırıcılar, tinerler veya yağ bazlı alkol (bütanol ve izopropil alkol) içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

Bir insan dışında herhangi bir nesneyi oturağın üzerine yerleştirmeyin.

Bu, deride deformasyona, yırtıklara veya korozyona neden olabilir.

Bu ürünü yalnızca diş hekimliği tedavisi için kullanın.

Bu ürün diş hekimliği tedavisi için kullanılan bir hasta koltuğudur. Yalnızca bir diş hekiminin ve diş hekimliği çalışanlarının bu ürünü kullanmasına izin verilir.

Koltuğun ağırlık sınırı

Koltuk, üzerinde maksimum kaldırma kapasitesine yaklaşık ağırlıkta bir kişi varken yavaşça yükselebilir.

[Referans] Ağırlık sınırı

Kullanımdan önce ve sonra temizlik

Ürünü kullanmadan önce ve kullandıktan sonra temizlediğinizden emin olun.

Temizlikten önce gücü kapatın.

3-2 Suni Derilerin Kullanımına İlişkin Önlemler

Giyisi boyalarının bulaşması

Suni derileri temizlemek ve dezenfekte etmek için yüzeyi Dürr tarafından üretilen FD360 ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havlu ile silin ve ardından kuru bir bezle silin.

Boya, kıyafetlerden veya kemerlerden ürünün suni derilerine geçebilir. Boya bulaşırsa boyanın nüfuz etmesini önlemek için en kısa sürede, yaklaşık onda bir oranında su ile seyreltilmiş nötr bir deterjan emdirilmiş yumuşak bir bezle nazikçe silin. Ardından, suyla silin ve sonra kuru bir bezle iyice kurulayın.

Temas nedeniyle bozulmayı ve boya geçişini önlemeye dikkat edin.

Diğer reçine malzemeleriyle, kaplamalı ürünlerle, çözücülerle ve yapışkan bantlarla temas, yüzey cilasında değişimlere, çatlaklara, deformasyona veya aşınmaya neden olabilir.

Gazetelerden veya baskılı ürünlerden ürüne boya geçebilir.

Tiştörtler veya kot giysiler gibi baskılı giysilerden, bu ürünün derilerine boya geçebilir.

Benzen, aseton, alkol veya yağ bulaşması renk bozulmasına, yüzey çözülmeye, cilada değişimlere, sertleşmeye, yumuşamaya veya aşınmaya neden olabilir.

Ağartıcı bir maddenin veya çamaşır suyu ile temizlenen bir çarşafın kullanılması cilada değişimlere veya renk bozulmasına neden olabilir.

Ürünü bir ısıtıcı gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmek deformasyona veya renk bozulmasına neden olabilir.

Bir perde kullanarak ürünü doğrudan güneş ışığından koruyun. Doğrudan güneş ışığı yüzeyde değişimlere, büzümeye, renk bozulmasına veya solmasına neden olabilir.

Ürünün üzerine uzun bir süre boyunca ağır bir nesne yerleştirmek suni deri üzerinde çıkarılmayacak bir iz veya kırıklık bırakabilir.

4-1 CLESTA II KOLTUK (EURUS TİPİ) / CELEB KOLTUK (EURUS TİPİ)

4-1-1 Özellikler

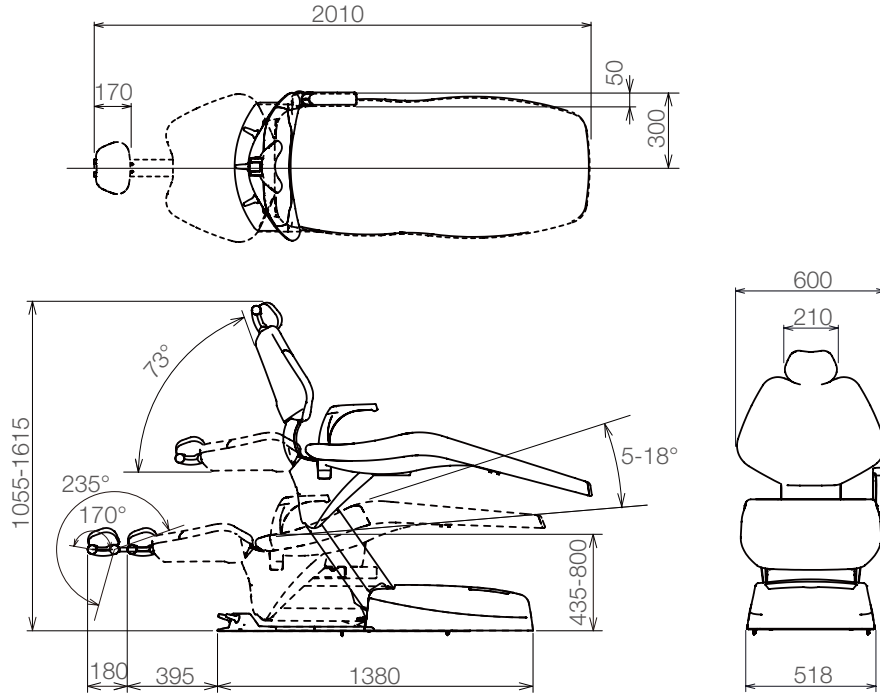
Model	AC-ERC2-CD* (* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)
Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflandırması	Sınıf I Cihaz
Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesine göre sınıflandırma	B Tipi Uygulama Parçaları(koltuk döşeme parçaları/kolçak)
Gerilim	AC230 V
Güç frekansı	50/60 Hz
Güç girişi	2,0/2,0 A
Sigorta	Koltuk kontrol panosu 1,25 A / 250 V (Kesme kapasitesi: 1500 A / 250 VAC) Çalışma hızı: Kesintili Boyut: 5,2 x 20 mm
Çalışma modu	Sürekli olmayan çalışma (motor) Maksimum çalışma süresi, 3 dakika GÖREV 1:15
Ağırlık	145 kg
Koltuk Başlangıç yüksekliği/strok	435 mm/365 mm
Koltuk yükseltme ve alçaltma mekanizması	Elektrohidrolik
Tetiyer	Manüel
Sırtlık	Elektrohidrolik
Oturak	Sırtlık bağlantılı yatırma mekanizması
Kolçak	Sol sabit/Sağ çıkarılmış Sol sabit/Sağ döndürülmüş Dönüş açısı 90°/135°
Döşeme parçaları	Suni deri
Kontrol svici	Çubuk svic
Kullanım ortamı	Sıcaklık 0°C ila 40°C Nem %10 ila %95 Atmosfer basıncı 700 ila 1060 hPa
Nakliye/depolama ortamı	Sıcaklık -20°C ila 70°C Nem %10 ila %95 Atmosfer basıncı 700 ila 1060 hPa
Ağırlık sınırı	200 kg
Yüksek oksijenli ortama adaptasyon	Ürün yüksek oksijenli bir ortamda kullanıma uygun değildir.

Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-2 Boyutlar

Boyutsal çizim (standart değerler sağlanmıştır)



Birim: mm

Boyutlarda tolerans: $\pm\%10$

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-3 Her Parçanın Adı

4-1-3-1 Koltuk



Çubuk sviç
(İki farklı çubuk sviç mevcuttur: Koltuk için [manüel] ve koltuk için [otomatik])

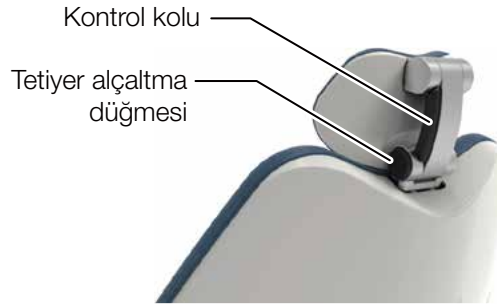


Arka bağlantı kapağı

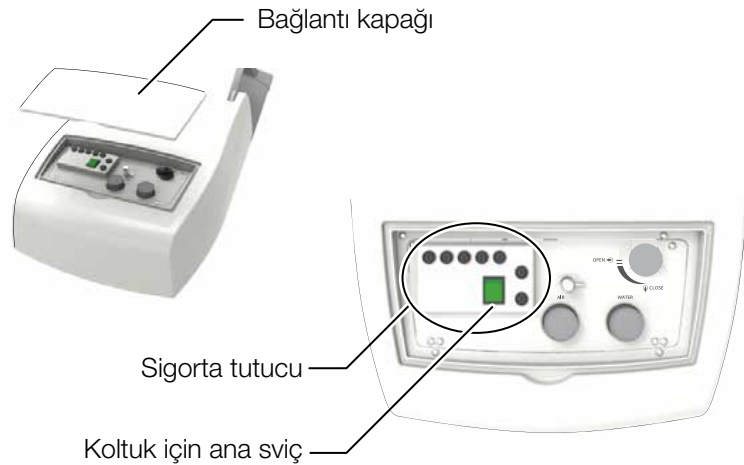
Çubuk sviçin konumu veya mevcut olup olmaması seçilen spesifikasyona göre farklılık gösterebilir.

4-1-3-2 Tetiyer

Tetiyer (manüel)



4-1-3-3 Bağlantı Birimi



4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4 Kullanım

4-1-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık

Koltuğun gücünü açın



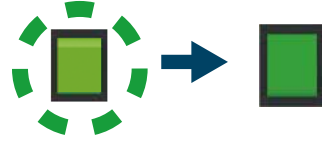
DİKKAT

Koltuğun ana sviçini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-2 Kullanım sonrası

Koltuğun gücünü kapatın



! DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)



Manuel kullanım için çubuk sviç

Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	

*Koltuk çubuk sviç aşağı bastırılırken veya svice basılırken çalışır.

UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelere temas etmediğinden emin olun.

Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-4 Koltuğu önceden ayarlanmış konuma getirme (otomatik kullanım)



Otomatik kullanım için çubuk sviç

Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		"Tedavi pozisyonu 1".
		"Tedavi pozisyonu 2".
		"Giriş/çıkış pozisyonu".
		"Ağız çalkalama pozisyonu". "Önceki pozisyon".

Çubuk sviç otomatik kullanım için beş saniye veya daha uzun süre basmayın. Beş saniye veya daha uzun süre basılırsa bir uyarı sesi duyulur ve o noktadaki koltuk pozisyonu bir ön ayar pozisyonu olarak hafızaya alınır.

[Referans] Otomatik kullanım ayarı

UYARI

Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya engelin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-1-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)

Tetiyerin ayarlanması

Tetiyer, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açılı ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



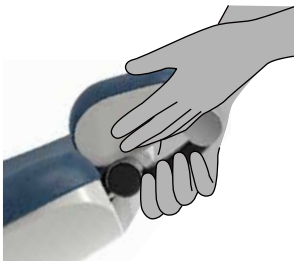
Uzatılmış durumdayken tetiyer üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyere yukarıdan vurmeyin. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

UYARI

Koltuk, tetiyer uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyere koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.



4-1-4-6 Kolçağı döndürme

Kolçak girişe/çıkışa veya teşhise engel oluyorsa arkaya doğru döndürülebilir.

Yalnızca sağ kolçak döndürülebilir.



DİKKAT

Kolçağı döndürürken herhangi bir engel olmadığını onaylayın. Operatör, elini veya parmağını sıkıştırmamaya dikkat etmelidir.

Kolçak arkaya doğru dönük durumdayken koltuğu hareket ettirmeyin. Koltuğu hareket ettirmeden önce kolçağı normal konumuna geri getirin.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-7 İptal işlevi




Çubuk sviç

Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

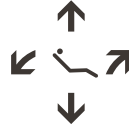
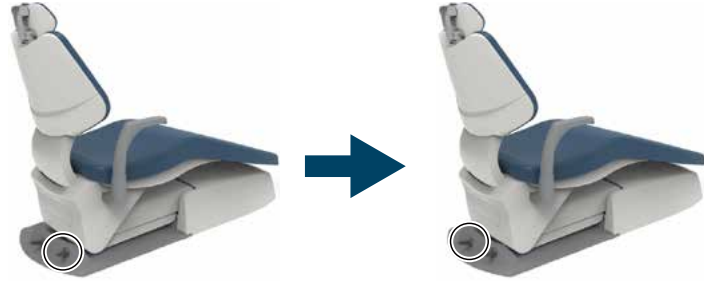
Çubuk sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).

4-1-4-8 Koltuk kilitleme işlevi

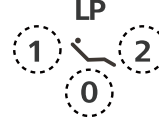
Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Koltuk hareketi sırasında, arka bağlantı kapağına okla gösterilen yönde kuvvet uygulanır.	Acil durdurmaya neden olan engeli kaldırın, emniyetin sağlandığını onaylayın ve koltuğu kullanın.
	Kilitli işlevler Koltuğun otomatik kullanımını Manüel kullanım (sırtlığı alçaltma, yatırma)

4-1-4-9 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama

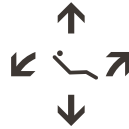
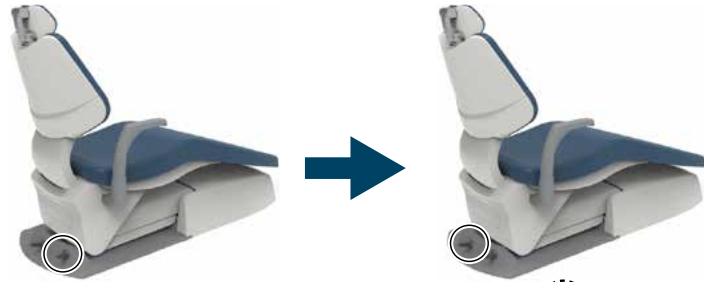


Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



5 saniye basılı tutun.
1,2: Koltuk ön ayar pozisyonu
0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

4-1-4-10 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama



Koltuk manüel svici ile koltuğu çalkalama pozisyonuna getirin



5 saniye basılı tutun.
LP: Son pozisyon

4-2 CLESTA II KOLTUK / CELEB KOLTUK

4-2-1 Özellikler

Model	AC-CL2-C230* AC-CL2-230* (* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)
Oturak Başlangıç Yüksekliği	410 mm
Oturak Kaldırma Stroku	380 mm
Sırtlık Hareketi	Yatayın 0° ~ 80° üzeri
Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflandırması	Sınıf I Cihaz
Yatırma Mekanizması	Sırtlık Senkronize Yatırma (Yatayın 5° ~ 11° üzeri)
Otomatik Hareketler	2-Ön Ayar, 1-Son Pozisyon Belleği ve 1-Otomatik Geri Dönüş
Kontrol voltajı	DC.12 V
Gerilim	AC 230 V
Güç frekansı	50/60 Hz
Güç girişi	2,0/2,0 A
Sigorta	5 A/250 V (Akım Derecesi: 250 VAC'de 50 A) Hızlı atımlı Sigorta boyutu 5,0 x 20 mm
Ağırlık	115 Kg
Ağırlık sınırı	150 kg
Ayak Svicinin Sınıfı	IPX1 (geçerli standartlar, IEC60529)
Uygulama Parçaları	B Tipi uygulama parçası: Koltuğun oturağı
Çalışma Modu	Sürekli Olmayan Çalışma Maksimum Kullanım Süresi Süre: 3 dk, Görev 1:5

Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

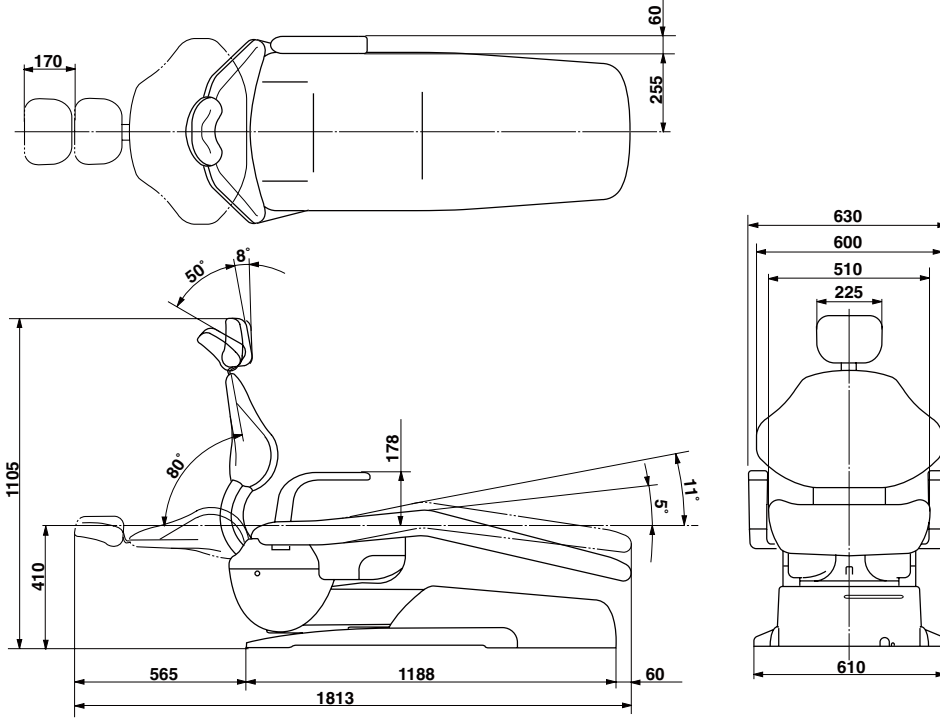
4 Özellikler ve Kullanım

4-2-2 Boyutlar

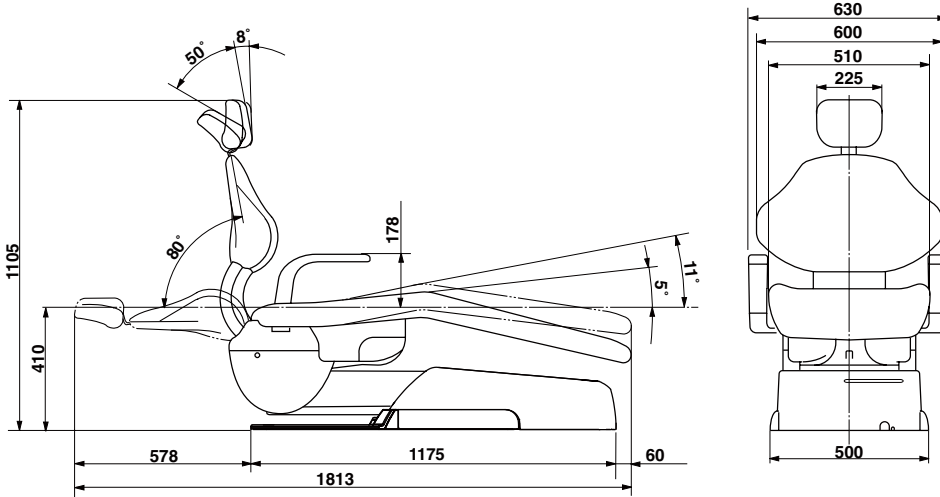
[Standart Taban]

Birim: mm

Boyutlarda tolerans: $\pm\%10$



[Kompakt Taban]



4 Özellikler ve Kullanım

4-2-3 Her Parçanın Adı

[Standart Taban]



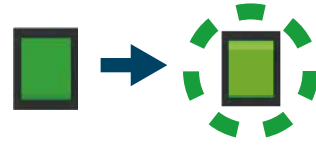
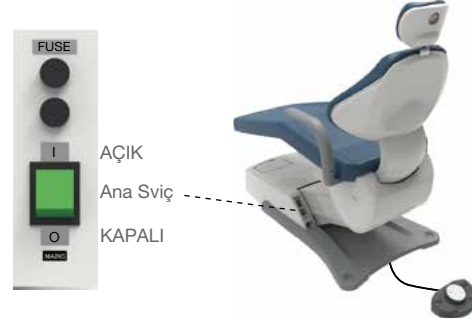
[Kompakt Taban]



4 Özellikler ve Kullanım

4-2-4 Kullanım

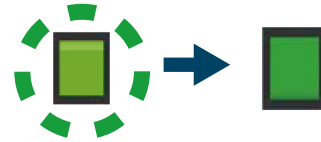
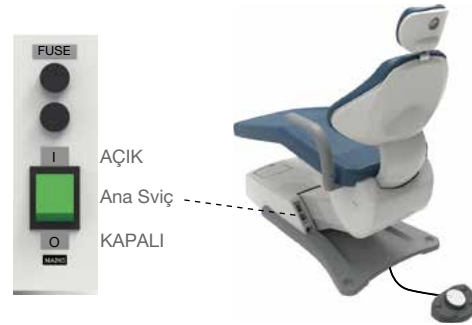
4-2-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık Koltuğun gücünü açın



⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4-2-4-2 Kullanım sonrası Koltuğun gücünü kapatın

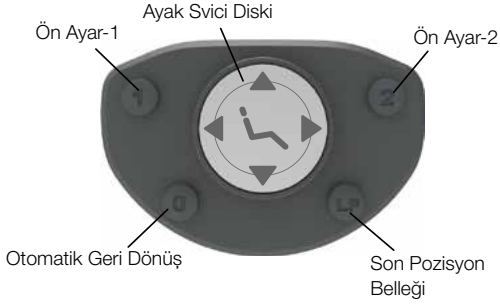


⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-2-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)



Sviç	Kullanım

*Koltuk, sviç aşağı bastırılırken veya svice basılırken çalışır.

UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelere temas etmediğinden emin olun.

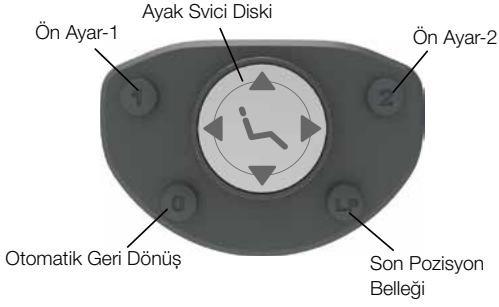
Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

4-2-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)



Sviç	Kullanım
	"Tedavi pozisyonu 1".
	"Tedavi pozisyonu 2".
	"Giriş/çıkış pozisyonu".
	"Ağız çalkalama pozisyonu".
	"Önceki pozisyon".

Çubuk svıce otomatik kullanım için beş saniye veya daha uzun süre basmayın. Beş saniye veya daha uzun süre basılırsa bir uyarı sesi duyulur ve o noktadaki koltuk pozisyonu bir ön ayar pozisyonu olarak hafızaya alınır.

[Referans] Otomatik kullanım ayarı

UYARI

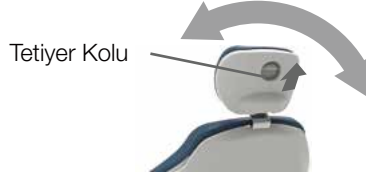
Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya engelin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-2-4-5 Tetiyer

Tetiyerin ayarlanması

Tetiyer, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açılı ayarı

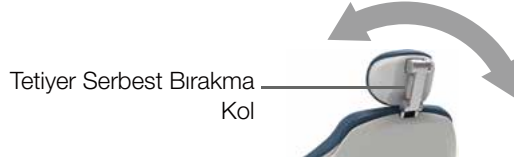


Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



4-2-4-6 Çift Mafsallı Tetiyer (İsteğe Bağlı)

Tetiyerin açılı ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



Uzatılmış durumdayken tetiyer üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyere yukarıdan vurmeyin. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

UYARI

Koltuk, tetiyer uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyere koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.

4-2-4-7 Kolçağı döndürme

Kolçak girişe/çıkışa veya teşhise engel oluyorsa arkaya doğru döndürülebilir.
Yalnızca sağ kolçak döndürülebilir.



⚠ DİKKAT

Kolçağı döndürürken herhangi bir engel olmadığını onaylayın. Operatör, elini veya parmağını sıkıştırmamaya dikkat etmelidir.

Kolçak arkaya doğru dönük durumdayken koltuğu hareket ettirmeyin. Koltuğu hareket ettirmeden önce kolçağı normal konumuna geri getirin.


4-2-4-8 İptal işlevi

Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

Sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).

4-2-4-9 Güvenlik Kilidi Cihazı

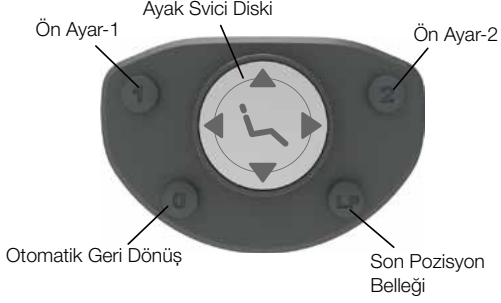
Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Koltuk hareketi sırasında, arka bağlantı kapağına okla gösterilen yönde kuvvet uygulanır. 	Acil durdurmaya neden olan engeli kaldırın, emniyetin sağlandığını onaylayın ve koltuğu kullanın.
	Kilitli işlevler Koltuğun otomatik kullanımını Manüel kullanım (sırtlığı alçaltma, yatırma)

4 Özellikler ve Kullanım

4-2-4-10 Otomatik Mod Pozisyon Ayarı

(1) Önceden ayarlanmış pozisyon Ayarı



Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



5 saniye basılı tutun.
1,2: Koltuk ön ayar pozisyonu
0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

(2) Ağız Çalkalama Pozisyonu Ayarı



Koltuk manüel svici ile koltuğu çalkalama pozisyonuna getirin



5 saniye basılı tutun.
LP: Son pozisyon

4-3 CLESTA eIII KOLTUK

4-3-1 Özellikler

Model	AC-CL3-C230* (* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)
Oturak yüksekliği	400 ~ 780 mm (Elektro-hidrolik sistem)
Oturak kaldırma stroku	380 mm
Sırtlık hareketi	0° ~ 73° (Elektro-hidrolik sistem)
Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflandırması	Sınıf I Cihaz
Yatırma mekanizması	10° ~ 18° (Sırtlık Senkronize Yatırma)
Tetiye stroku	170 mm (Manüel kullanım)
Tetiye hareket açısı	58° (Manüel kullanım)
Otomatik hareketler	Son pozisyon x 1, Otomatik geri dönüş x 1, Önceden ayarlanmış pozisyon x 2
Gerilim	AC 230 V
Güç frekansı	50/60 Hz
Güç girişi	2,2/2,2 A
Sigorta	5 A/250 V (Akım Derecesi: 250 VAC'de 50 A) Hızlı atımlı Sigorta boyutu 5,0 x 20 mm
Ağırlık	140 kg
Ağırlık sınırı	150 kg
Çalışma Modu	Sürekli Olmayan Çalışma Maksimum Çalışma Süresi: 3 dk Görev Döngüsü 1 : 5
Ayak kumandasının sınıflandırılması	IPX1(geçerli standart IEC60529)
Uygulama parçası	B tipi uygulama parçası: Koltuğun oturağı
Kullanım ortamı	Sıcaklık 0 ~ 40°C
Nem	10 ~ 95%
Hava basıncı	700 ~ 1060 hPa
Nakliye/Depolama ortamı	Sıcaklık -20 ~ 70°C Nem %10 ~ 95 Hava basıncı 700 ~ 1060 hPa

Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

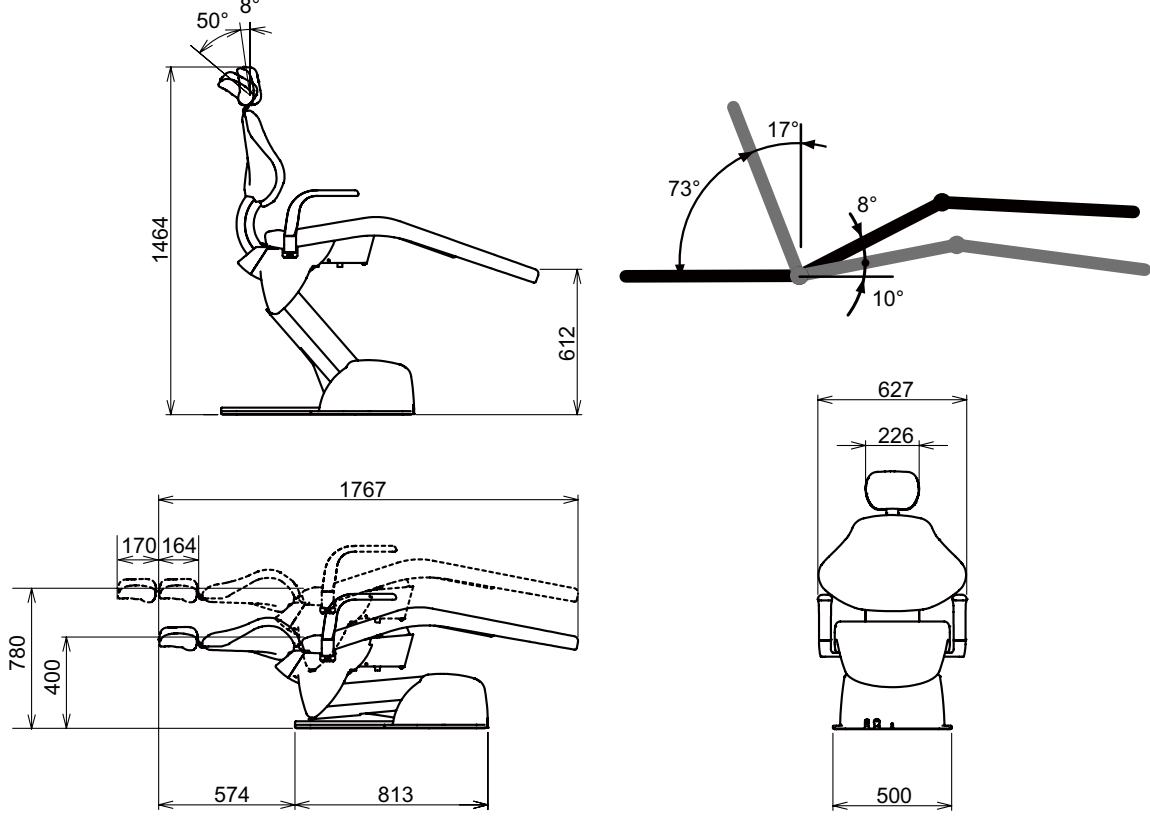
4 Özellikler ve Kullanım

4-3-2 Boyutlar

* Değerler standart değerlerdir.

(Birim: mm)

Boyut toleransı: $\pm\%10$



4-3-3 Her Parçanın Adı



4 Özellikler ve Kullanım

4-3-4 Kullanım

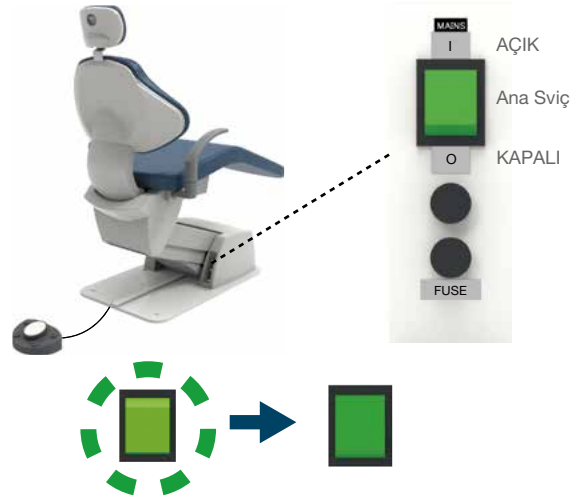
4-3-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık Koltuğun gücünü açın



⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4-3-4-2 Kullanım sonrası Koltuğun gücünü kapatın

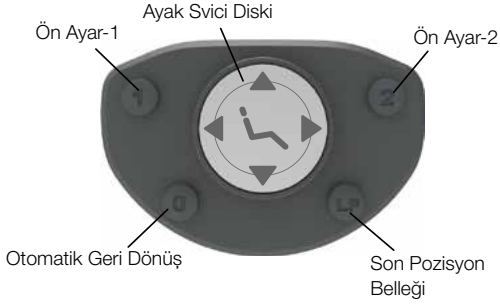


⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-3-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)



Sviç	Kullanım

*Koltuk svici aşağı bastırılırken veya svice basılırken çalışır.

UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelere temas etmediğinden emin olun.

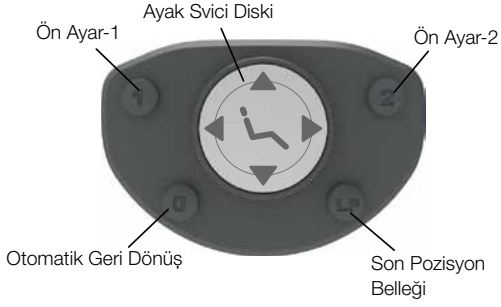
Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

4-3-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)



Sviç	Kullanım
	"Tedavi pozisyonu 1".
	"Tedavi pozisyonu 2".
	"Giriş/çıkış pozisyonu".
	"Ağız çalkalama pozisyonu".
	"Önceki pozisyon".

Çubuk svince otomatik kullanım için beş saniye veya daha uzun süre basmayın. Beş saniye veya daha uzun süre basılırsa bir uyarı sesi duyulur ve o noktadaki koltuk pozisyonu bir ön ayar pozisyonu olarak hafızaya alınır.

[Referans] Otomatik kullanım ayarı

UYARI

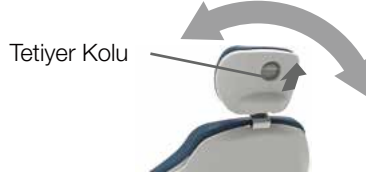
Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya engelin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-3-4-5 Tetiyer

Tetiyerin ayarlanması

Tetiyer, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açılı ayarı

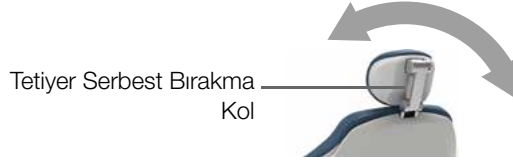


Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



4-3-4-6 Çift Mafsallı Tetiyer (İsteğe Bağlı)

Tetiyerin açılı ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



Uzatılmış durumdayken tetiyer üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyere yukarıdan vurmeyin. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

UYARI

Koltuk, tetiyer uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyere koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.

4-3-4-7 Kolçağı döndürme

Kolçak girişe/çıkışa veya teşhise engel oluyorsa arkaya doğru döndürülebilir.
Yalnızca sağ kolçak döndürülebilir.

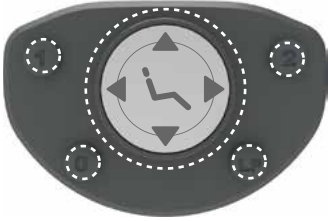


⚠ DİKKAT

Kolçağı döndürürken herhangi bir engel olmadığını onaylayın. Operatör, elini veya parmağını sıkıştırmamaya dikkat etmelidir.

Kolçak arkaya doğru dönük durumdayken koltuğu hareket ettirmeyin. Koltuğu hareket ettirmeden önce kolçağı normal konumuna geri getirin.

4-3-4-8 İptal işlevi

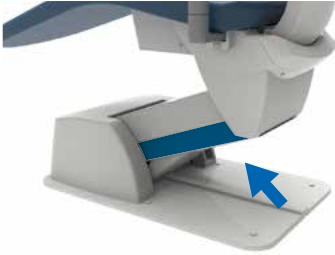


Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

Sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).

4-3-4-9 Güvenlik Kilidi Cihazı

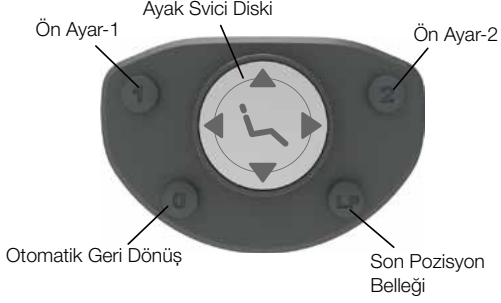
Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Koltuk hareketi sırasında, arka bağlantı kapağına okla gösterilen yönde kuvvet uygulanır.	Acil durdurmaya neden olan engeli kaldırın, emniyetin sağlandığını onaylayın ve koltuğu kullanın.
	Kilitli işlevler Koltuğun otomatik kullanımını Manüel kullanım (sırtlığı alçaltma, yatırma)

4 Özellikler ve Kullanım

4-3-4-10 Otomatik Mod Pozisyon Ayarı

(1) Önceden ayarlanmış pozisyon Ayarı



Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



5 saniye basılı tutun.
1,2: Koltuk ön ayar pozisyonu
0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

(2) Ağız Çalkalama Pozisyonu Ayarı



Koltuk manüel svici ile koltuğu çalkalama pozisyonuna getirin



5 saniye basılı tutun.
LP: Son pozisyon

4-4 PROGRES

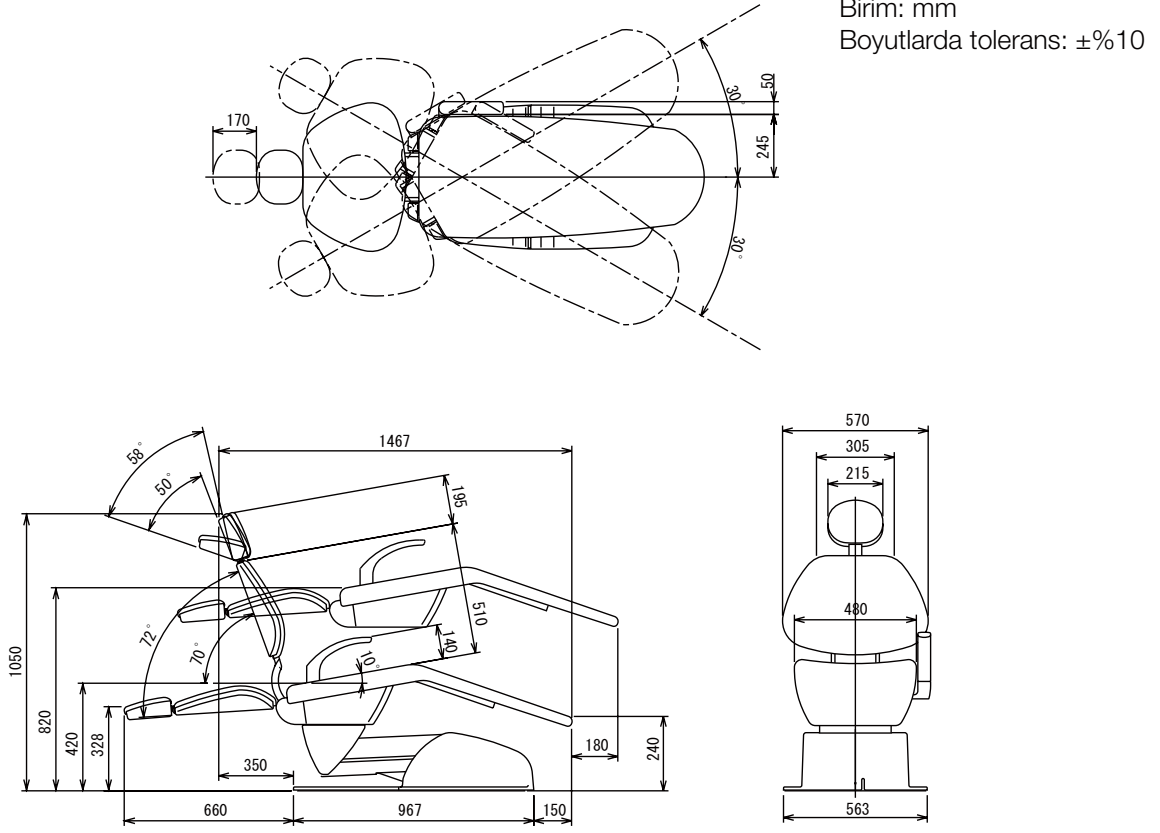
4-4-1 Özellikler

Model	AC-PRO-230 V* (* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)
Oturak Başlangıç Yüksekliği	420 mm
Oturak Kaldırma Stroku	400 mm
Sırtlık Hareketi	Yatayın -2° ~ 70° üzeri
Koruma sınıflandırması elektrik çarpması karşı	Sınıf I Cihaz
Otomatik Hareketler	2 Ön Ayar, 1 Son Pozisyon Belleği ve 1 Otomatik Geri Dönüş
Kontrol Voltajı	DC 12 V
Gerilim	AC 230 V
Güç frekansı	50/60 Hz
Güç girişi	2,0/2,0 A
Sigorta	5 A/250 V (Akım Derecesi: 250 VAC'de 50 A) Hızlı atımlı
Ağırlık	160 kg
Ağırlık sınırı	150 kg
Ayak Svicinin Sınıfı	IPX1 (geçerli standartlar, IEC60529)
Uygulama Parçaları	B Tipi uygulama parçası: Koltuğun oturağı
Çalışma Modu	Sürekli Olmayan Çalışma Maksimum Çalışma Süresi: 3 dk, Görev 1:5

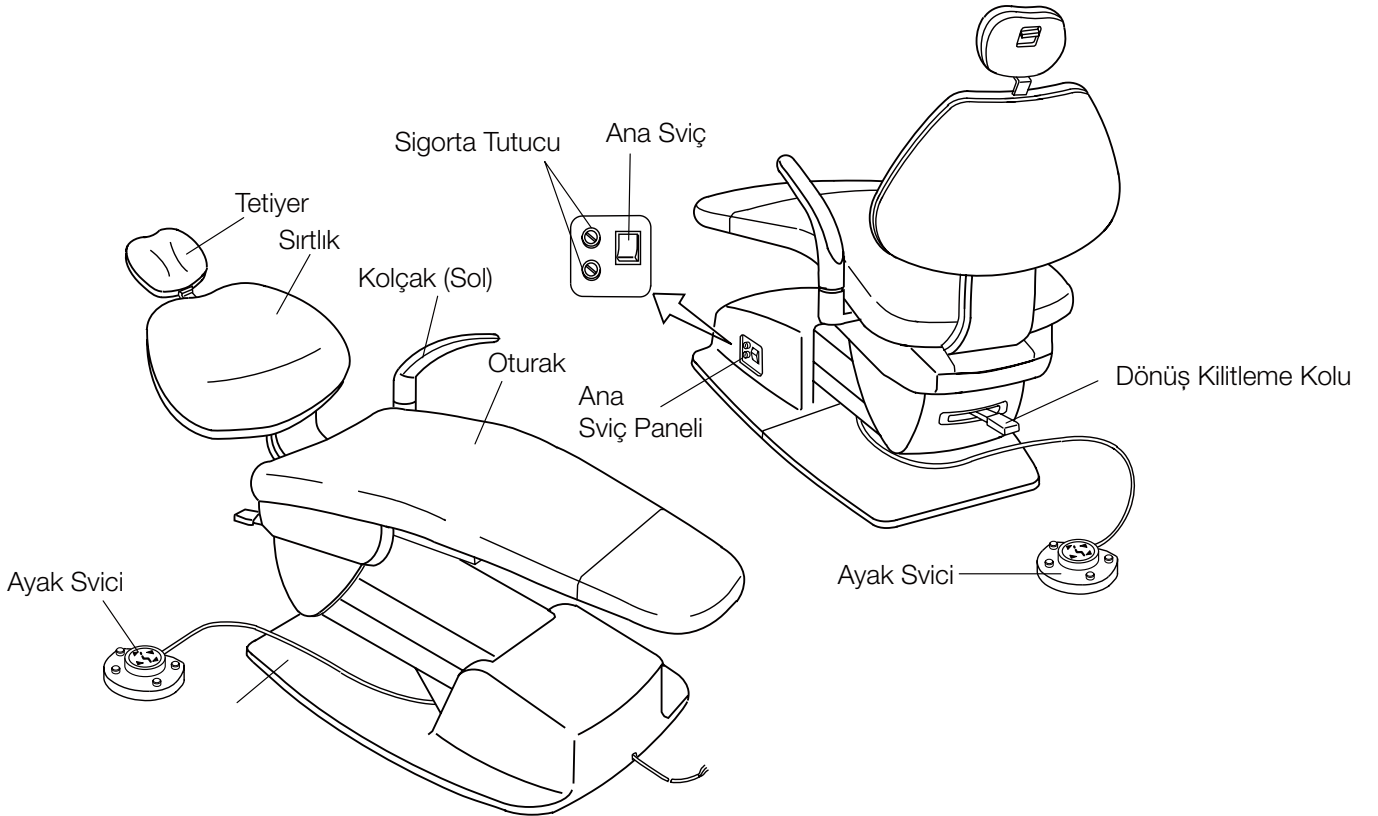
Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

4 Özellikler ve Kullanım

4-4-2 Boyutlar



4-4-3 Her Parçanın Adı

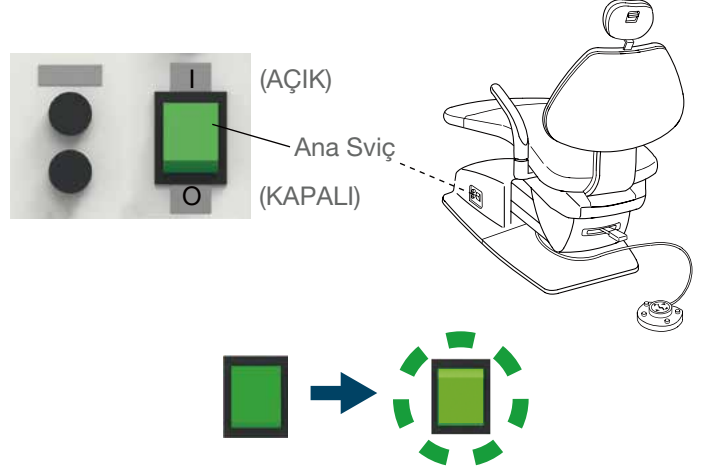


4 Özellikler ve Kullanım

4-4-4 Kullanım

4-4-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık

Koltuğun gücünü açın

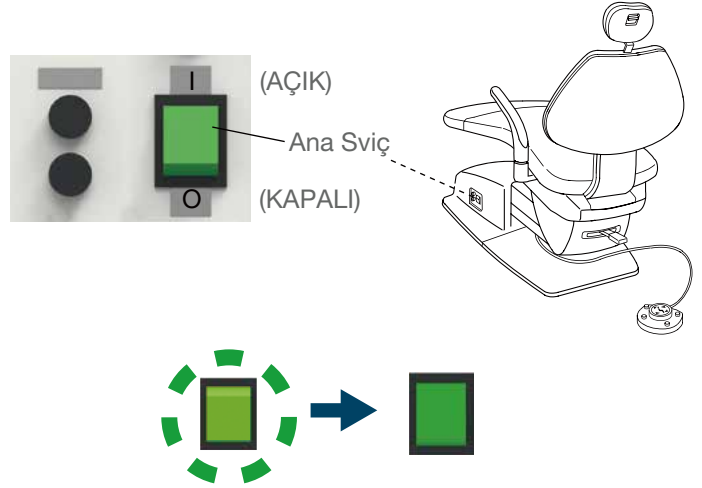


⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4-4-4-2 Kullanım sonrası

Koltuğun gücünü kapatın

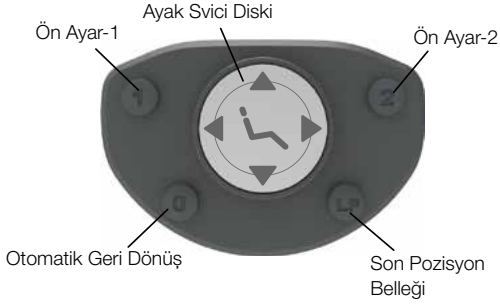


⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-4-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)



Sviç	Kullanım

*Koltuk svici aşağı basılırken veya svice basılırken çalışır.

UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelere temas etmediğinden emin olun.

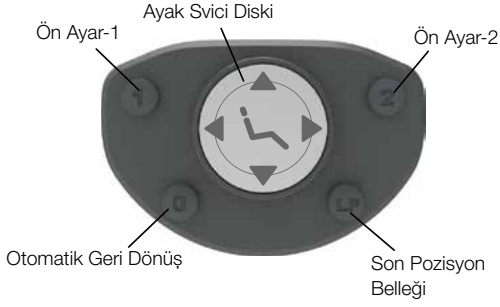
Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

4-4-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)



Sviç	Kullanım
	"Tedavi pozisyonu 1".
	"Tedavi pozisyonu 2".
	"Giriş/çıkış pozisyonu".
	"Ağız çalkalama pozisyonu".
	"Önceki pozisyon".

Çubuk svıce otomatik kullanım için beş saniye veya daha uzun süre basmayın. Beş saniye veya daha uzun süre basılırsa bir uyarı sesi duyulur ve o noktadaki koltuk pozisyonu bir ön ayar pozisyonu olarak hafızaya alınır.

[Referans] Otomatik kullanım ayarı

UYARI

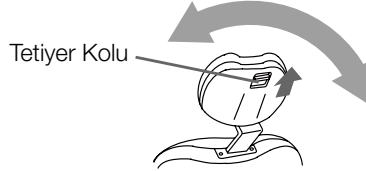
Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya engelin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-4-4-5 Tetiyer

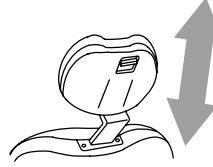
Tetiyerin ayarlanması

Tetiyer, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açılı ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



Uzatılmış durumdayken tetiyer üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyere yukarıdan vurmeyin. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

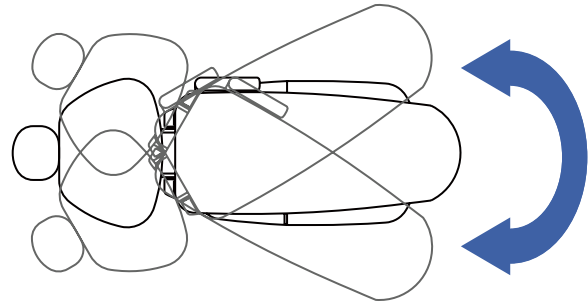
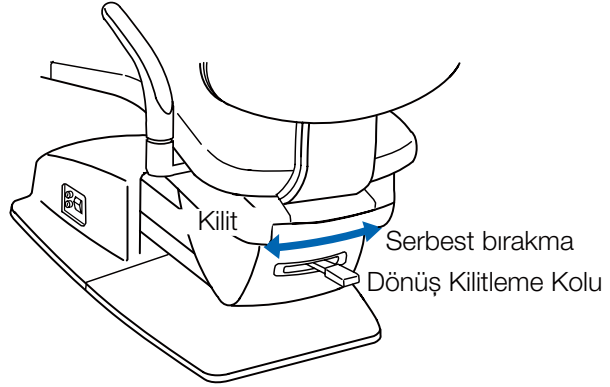
UYARI

Koltuk, tetiyer uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

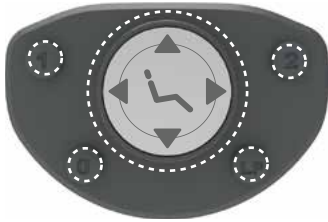
Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyere koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.

4-4-4-6 Koltuk Dönüşü



4-4-4-7 İptal işlevi



Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

Sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).

4-4-4-8 Güvenlik Kilidi Cihazı

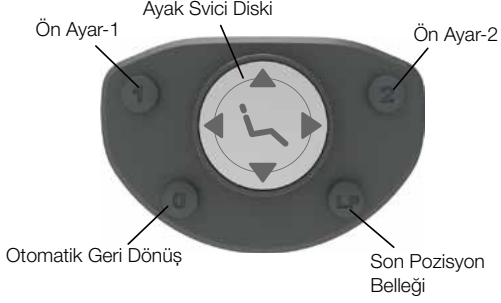
Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Koltuk hareketi sırasında, arka bağlantı kapağına okla gösterilen yönde kuvvet uygulanır.	Acil durdurmaya neden olan engeli kaldırın, emniyetin sağlandığını onaylayın ve koltuğu kullanın.
	Kilitli işlevler Koltuğun otomatik kullanımını Manüel kullanım (sırtlığı alçaltma, yatırma)

4 Özellikler ve Kullanım

4-4-4-9 Otomatik Mod Pozisyon Ayarı

(1) Önceden ayarlanmış pozisyon Ayarı



Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



5 saniye basılı tutun.
1,2: Koltuk ön ayar pozisyonu
0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

(2) Ağız Çalkalama Pozisyonu Ayarı



Koltuk manüel svici ile koltuğu çalkalama pozisyonuna getirin



5 saniye basılı tutun.
LP: Son pozisyon

5-1 Dış

5-1-1 Yüzeylerin temizliği ve dezenfekte edilmesi

Ürünün dışını temizlemek ve dezenfekte etmek için yüzeyi Dürr tarafından üretilen FD366 ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havlu ile silin ve ardından kuru bir bezle silin.

Dışı aşırı derecede kirliyse yaklaşık %10 oranında nötr deterjan içeren suyla yumuşak bir bezi ıslatın ve dış yüzeyleri bu bezle silin. Ardından, suyla nemlendirilmiş bir bezle silin ve kuru bir bezle tamamen kurulayın.

Hiçbir zaman aşağıda listelenen ürünlerden birini kullanmayın:
Boya tineri, bütanol, izopropil alkol, aseton, benzin veya gazyağı gibi uçucu kimyasallar; asitli, alkali veya klorlu deterjanlar; yüksek derecede korozif dezenfektanlar (İzodin, sodyum hipoklorit vb. gibi povidon iyot); aşındırıcı cilalar veya aşındırıcı sünger

Bakım için bir fırça veya sert fırça kullanmayın. Bunların hepsi çizikler bırakabilir veya kiri içeri hapsedebilir.

Yüzeyin üzerinde su veya deterjan kaldıysa, hemen silerek temizleyin. Nem veya deterjan, paslanmaya ya da elektrikli parçaların arızalanmasına neden olabilir.

Deterjanı doğrudan dış yüzey üzerine püskürtmeyin.
Yüzeyi, deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havluyla temizleyin ve bir bezle kurulayın.
Ürünün içine sıvı girmesi halinde bu, bir arızaya neden olabilir.

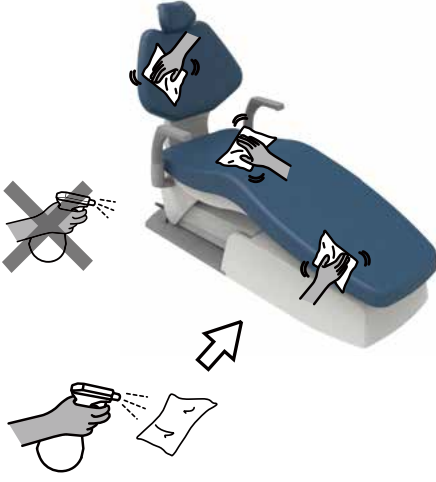
Ürünü etkinleştirmeden önce deterjanın tamamen kurduğunu onaylayın.

5-2 Deri kısım

Yüzeyi, Dürr tarafından üretilen FD360 ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havlu ile silin ve ardından kuru bir bezle silin.

Aşırı derecede kirliyse yaklaşık %10 oranında nötr deterjan içeren suyla yumuşak bir bezi ıslatın ve bu bezle silin. Ardından, suyla nemlendirilmiş bir bezle silin ve sonra kuru bir bezle tamamen kurulayın.

[Referans] Suni Derilerin Kullanımına İlişkin Önlemler



Deri kısmı temizlemek için organik çözücüler, aşındırıcı içeren deterjanlar veya çamaşır suyu kullanmayın.

Bunların hepsi yüzeyi bozabilir ve dokuyu veya cilasını değiştirebilir.

Deterjanı doğrudan deri kısım veya dış yüzey üzerine püskürtmeyin. Yüzeyi, deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havluyla temizleyin ve kuru bir bezle silin.

Sıvı boşluklardan ürünün içine girebilir ve bir arızaya neden olabilir.

Ürünü etkinleştirmeden önce deterjanın tamamen kurduğunu onaylayın.

5 Diş Hekimliği Çalışanları Tarafından Yapılacak Bakım ve Temizlik

5-3 Bakım ve denetim

5-3-1 Günlük bakım ve denetim üzerine notlar (kullanıcı tarafından)

No	İnceleme ögesi	İnceleme aralığı	İnceleme prosedürü ve kriterleri	İnceleme gerçekleştirilmezse sonuç	İnceleme kriteri karşılanmadığında bakım gerekir
1	İptal işlevini kontrol edin	Konsültasyon mesaisinden önce	Koltuk otomatik kullanımdayken çubuk sviçlerden herhangi birine basıldığında durmalıdır.	Koltuk işlem sırasında beklenmedik şekilde hareket edip bir yaralanmaya neden olur. Hastalar doktor ünitesi ile koltuk arasına sıkışabilir, bu da bir kazaya yol açabilir.	Koltuk durmazsa lütfen yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
2	Yağ sızıntıları olup olmadığını kontrol edin	Konsültasyon mesaisinden önce	Üründen gelen yağ sızıntısı olmadığını kontrol edin.	Ürün düzgün çalışmaz, uygun tedavi veya prosedür gerçekleştirilmesini engeller.	Yağ dışarı sızarsa lütfen yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
3	Bakım Dış Yüzey	Konsültasyon mesaisinden sonra	Ürünün dışına kimyasal çözelti veya kirlı su bulaşmadığını veya bunların ürünün dışında kalmadığını kontrol edin.	Kalan herhangi bir sıvı renk bozulmasına neden olacak veya dış yüzeyin özelliklerini değiştirecek ya da metal parçaların paslanmasına neden olacaktır.	Temizleyin.
4	Ürünün hareketli parçaları	Konsültasyon mesaisinden önce	Ürünü kullanırken, hiçbir hareketli parçadan anormal bir gürültü gelmediğini kontrol edin.	Ürün düzgün çalışmaz, uygun tedavi veya prosedür gerçekleştirilmesini engeller.	Herhangi bir hareketli parçadan anormal bir ses gelirse lütfen yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

5-3-2 Periyodik denetim için notlar

Ürün, kullanım sıklığına bağlı olarak çalışmayı durduran veya aşınan parçalar içerir ve bu nedenle, yılda bir kez periyodik denetim (tüketilebilir malzemelerinin değiştirilmesi dahil) ve güvenlik kontrollerini içeren bakım gerçekleştirilmesi önemlidir.

Periyodik denetim için gereken servis parçaları (tüketilebilir malzemeler dahil) aşağıdaki tabloda listelenmiştir. Bununla birlikte, cihazınızın özelliklerine bağlı olarak, aşağıdaki tabloda listelenenlerden farklı olan alternatif parçalar bulunabilir.

Bakım ve denetim işlemleri dışarıdan yetkili tıbbi cihaz tamircileri gibi yetkin kişilere yaptırılabilir.

Periyodik denetim hakkında herhangi bir sorunuz varsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

Periyodik denetim için gereken servis parçaları listesi

Parça adı	Standart hizmet ömrü	Parça adı	Standart hizmet ömrü
Hareketli parça	7 yıl	Sviç	5 yıl
Hareketli bir parça için kablo	5 yıl	PC kartı	5 yıl



UYARI

Periyodik denetimi her zaman yetkili Belmont bayinize bırakın. Periyodik denetim gerçekleştirmezseniz ürünün kullanılması yaralanmaya veya yakındaki cihazlarda hasara neden olabilir.

5-4 Depolama yöntemi

Ürün, konsültasyon saatlerinden sonra veya tatiller sırasında uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa aşağıdaki önlemlere uyacağınızdan emin olun:

1. Cihazın klinikteki kesicisini kapatın. (Ayrıca gücü kapattığınızdan emin olun.)
2. Koltuğu en alçak pozisyona ve sırtlığı en yatık pozisyona ayarlayın.

6-1 Satış sonrası servis

Onarım talep ettiğinizde

Cihazı kontrol etmeden önce, “Sorun Giderme” bölümüne başvurun. Sorun devam ederse ana svici (veya ünitenin ana sivicini) kapatın ve onarım talep etmek için yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

6-2 Hizmet ömrü

Bu ürünün hizmet ömrü, bakım ve denetim işlemlerinin düzgün bir şekilde gerçekleştirilmesi koşuluyla 10 yıldır [kendi sertifikamıza (verilerimize) göre].

Bununla birlikte, periyodik denetim gerektiren servis parçalarının standart hizmet ömürleri parçaya göre değişir.

6-3 Parçaları Tutma Süresi

Ürünler için tüketilebilir malzemeler gibi servis parçalarını, ürünün satın alınmasından itibaren 10 yıl boyunca tutuyoruz.

* Servis parçaları, ürünü orijinal durumuna ve işlevlerine döndürmek veya işlevlerini sürdürmek üzere onarım için gereken parçalardır.

7 Sorun Giderme

7-1 Sorun giderme

Aşağıda listelenen sorunlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız onarım talep etmeden önce aşağıda açıklanan önlemleri alın. Sorun, sorun giderme işleminden sonra da devam ederse ürünü derhal kullanmayı bırakın, ana svici (veya ünitenin ana svicini) kapatın ve yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

Olay	Lütfen kontrol edin	Çözüm
Koltuk hareket etmiyor.	Ana sviç açık mı?	Ana svici açın.
	Cihaz için diş hekiminin muayenehanesindeki elektrik panosundaki kesici açık mı?	Cihazın kesicisini açın.
	Koltuk kilitleme işlevi etkinleştirilmiş mi?	Koltuğun kilidini açın.
	Ürünü uzun bir süre boyunca sürekli olarak kullandınız mı?	Hidrolik motor için aşırı ısınma önleme cihazı tetiklendi. Yaklaşık 10 dakika bekleyin ve koltuğu hareket ettirin.

8 Aksesuarlar ve Tüketilebilir Malzemeler

8-1 Aksesuarlar

Kullanım Talimatları Bilgileri
Kurulum Talimatları

8-2 Tüketilebilir Malzemeler

Tüketilebilir malzemeler normalde aşınacak veya bozulacak, görünümlerini değiştirecek veya kullanım sonrasında hasar görecektir. Lütfen tüketilebilir malzemelerin onarımı veya değişiminin garanti kapsamında olmadığını ve bu hizmetler için ücret alınacağını unutmayın.

(* Aşınma, bozulma veya hasar derecesi veya değiştirme zamanı kullanım ortamına ve müşterinin tesisindeki koşullara bağlıdır.)

Tüketilebilir malzemeler (Aşağıda listelenen parçalar garanti kapsamında değildir ve bu parçalar ücretlidir.)

- O-halka
- Salmastra

Deri parçalar, metal parçalar ve reçine parçalar dahil olmak üzere dış parçalar çizikler, kir, bozulma ve renk bozulması gibi konular garanti kapsamında değildir.



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Berner Strasse 18, 60437
Frankfurt am Main, Germany
TEL : +49-69-506878-0
FAX : +49-69-506878-20



 **Belmont**

TAKARA BELMONT CORPORATION

2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan
TEL : +81-6-6213-5945
FAX : +81-6-6212-3680

